



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Hirlap

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Doc. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

A népnevelés ügye

Írta: AJTAY VIKTOR (Aiud-Nagyenyed)

Amikor olyan hideg télen, mint a mostani, az utcán járunk és lepetünk nyoman muzsikálva ropog a hó és valaki mellettünk elhaladva finom virágpárfom, például ibolya-illatot sodor a kristálytiszta levegőbe, — ez az illat különöse kellemes érzés a zürmögő időben.

Ilyen tavaszt ígérő üdőség érintett mindnyájunkat a Déli Hirlap Töltheggyel, majd Az ötletek sorsa című vezércikkével olvastán.

Mindké cikktörzshöz a kérdéshez nyúlt, amely kisebbségi sorsunk egyik legkevésbé megdöbbentő szükségessége. Ugy érezzük, mintáma mindannyiunk nyugtalan és vádoló lelkiismerete nevében szólaltak volna meg testvéreink, mert a téma a legnagyobb fokig közösségi. Sejtjük, tudjuk, hogy a cikktörzshöz milyen sokat kívántak volna még elmondani arról a problémáról, aminek lényegét kifejezték ugyan de a részletkérdéseknek csak főbb pontjait érintették; hisz egy újságcikk szűk keretében — bármilyen művésze legyen valaki a tollnak és gondolatnak — mégis aligha tudná összefoglalni, ami saját és sorstársai lelkivilágának minden rezdülését híven ki tudná fejezni és kivetíteni a nyilvánosság leadóanténáján keresztül hozzánk, amikor ró lunk van szó.

Bekések, tárgyiágosak — a megállapítások, de lehet, hogy más lehetőségek között egyik-másik sorstársunk talán egyenesen „Vádolok!” címet írta volna írása fölé és szenvedélyes hangon kiáltotta volna oda mindnyájunk lelkiismeretének, hogy Testvér, Te is adj számot, mit tettél eddig a „népnevelő irodalom” megteremtésére és előmozdítására!

Az eddigiek kezdetnek jó, de érdemi részben nem elegendő, — az elégszándó nagy munkához viszonyítva — egy-két ilyen, nemes jóindulatból származó, halkszavú objektív írás, ami sorstársainknak csak egy kis hányada olvasott el az alkalmammal, azon egyszerű okból, mert nem mindenki jut hozzá még a napisajtó termékeihez sem. Lesznek sokan, akiket a szóbanforgó cikkek meg is hatottak, — fogtak is tenni annak érdekében valamit vagy talán igen sokat, — de félek attól, hogy lesz ugyanannyi, vagy még több olvasó, aki másnap reggelre már elfelejté az egész népnevelő irodalom kérdését, és a lap holt napján számában várja má az új vezércikket, mondjuk az angolszász világméretű kérdés problémáiról...

Ezért mondom, hogy elégtelen a népnevelő irodalom valószínű megteremtésére egyhány kétségkívül gyanorlati szándéku, de e pillanatban még sajnos csak elméleti eredményű újságcsikk, — mert lti feltétlenül általános és jól beszervezett, mindnyájunk erejét igénybevevő népközösségi munkára van szükség! Ennek eszköze legyen elsősorban természetesen a meglévő napilapunk és időszaki folyóiratunk is.

Szóval, minden nekünk megengedett törvényes eszközt, alkalmat és módot fel kell használni a tudatlanság, a szegénység és népnomor ellen. E szellemi megújulás folyamatainak megindítására nem elegendő egyedül a halk, kérdő, jóindulatú szó egymagában, — figyelmeztetni, sőt korholni se átáljunk, ha látjuk, hogy ez jobban, gyorsabban használ egyes helyeken.

E nagy cél érdekében, most, az induláskor kiáltunk oda harsány hangon felfelé minden kisebbségi csuszra és felfelé minden kisebbségi zugba, hogy meghallja mindenki, aki a népi kenyérből eszik, — a fény sütékérésében és a sorsát elhagyatottságában egyaránt, hogy megteremtendő népnevelő irodalmi mozgalmunk immáron nem divat és nem uri sport többé, nem lelkiismeret megnyugtató „jótékonkodás”, — hanem az egyetlen egyenes és járható út, szilárd és megingathatatlan alap, amelyre a mi népünk vételeme, érvényesülhetése és a jövő fejlődése, végzettségében nemcsak a népi, hanem a kulturális erők láthatatlan forrásából, önünk anyagilag is alátámasztott vállalkozás, erkölcsi és kulturális élése a saját önérvényesítő feladatja! Ha ezzel leszünk mindnyáján a szent akaratban, akkor egyedül a népnevelő, népnevelő mozgalom lesz képes a népi és a kulturális élet friss szabadságához elvezetni.

Nemrég volt Széchenyi István születésének százötvenedik évfordulása. Azóta különösen sokat idézzük mondásait, írásait, amelyeket időálló értékűt az mutatja igazán, hogy egy évszázad után sem veszítettek semmit, valódi értelmük jelentőségéből, sőt számunkra csak nőttek irányítató értékükben. A legnagyobb magyar pedig azt

változtatta, hogy „a nemzetnek minél több kiművelt emberfőre van szüksége, hogy haladhatson, boldoguljon!” Sorstestvéreket Széchenyi mondta ezt is: „Egyesült erővel parkodjunk, hogy az országban egy ember se legyen kenyér és ruházat nélkül, fedél és szakismeretek nélkül és az erkölcsi műveltséget senki se nélkülözze.” Amit előbb idéztünk, az bármilyen nemzetnek az örökéletre elegendő programként, csak legyen is képes azt maradéktalanul bevaltatni. Ennek a munkának első és soha meg nem szűnő része, de egyben a leghatásosabb eszköze is — most és mindenkor — a kisebbségi sajtó bármilyen formában élénk tárt nevelő irányú és tisztaságú szellemi tápláléka. — a népnevelő irodalmi tevékenység mindenkinek jut, gazdag termelésű és mindenki részére anyagilag is könnyen hozzáférhető megteremtése és állandóan szélesebb körű és magasabb színvonalú kifejlesztése.

Németek és olaszok Tobruk falai előtt

Szebasztopol mellett összeomlott a szovjet csapatok támadása — Kirenajka keleti részében tovább folyik az ellenség üldözése — Japán repülőik erőteljes támadást intéztek Szingapur katonai célpontjai ellen

Keleten hidegben, hóban, fagyban, Távolkeleten szakadó záporok között, Afrikában pedig forró-ságban, homokvihharban szakadatlanul folynak a hadműveletek. Ezek mindenütt az angolszász szövetségeseik sikertelenségét eredményezik. Tömegtelen hadianyag és az emberek kíméletlen hadbavetésével ki akarták csikarni a döntést, de ez egyetlen arcvonalon sem sikerült nekik. A bolsevisták ezt a sikertelenséget most válogatott kegyetlenkedésekkel próbálják pótolni: gyújtogató alakulatokat szerveznek sordírtetlen gyermekekkel, akiknek az lenne a feladatuk, hogy a német arcvonal mögött felgyújtsák a táakat és így rémületet igyekezzenek okozni, de az a katona, aki hosszú hónapok óta szembenéz a halál ezer válfajával és nem hátrál meg az ötvenkét tonnás pán célszörnyek elől sem, nem igen fog megijedni gyermekek megannyira fanatizált csoportjától sem. Megtették ezek a minden emberi érzésből kivetkőzött alakok, hogy német katonákat, akiket portyázáson elfogtak, a negyven fokos hidegben mezelenre vetkőztették, fákhoz kötötték és miután megkínózták, vízzel öntötték le és halálra fagyasztották őket. Ez a bolsevista harcmodor, amelyre büszkék lehetnek művelt nyugati szövetségeseik, az angolok és a demokrata amerikaiak is.

Távolkeleten a japánok rohamát misem tudja feltartoztatni. Haláltmegvető bátorsággal rohamozzák az angol állásokat, repülőik jó és rossz időben egyaránt bombázzák a katonai szempontból fontos célpontokat és minden pillanatban várható, hogy átkelve a keskeny csatornán, vagy éjtőernyősök segítségével, esetleg a tenger felől partraszállva, hatalmukba kerítik Szingapur szigetét a Gibraltarhoz hasonlóan kiépített erődítménnyel együtt. Előrehaladnak azonban a burmai ut felé is és csak napok, vagy órák kérdése, hogy ezt az egyetlen utat, melyen még tarthatják az összeköttetést Csangkaisek Kínájával az angolok, szintén elvágják.

Afrikában Rommel páncélosai a kezdetnek nem csökkenő lendületével kergetik maguk előtt a briteket, akiket már Tobruktól nyugatra fenyegetnek. A németek ismét eltávolodtak támaszpontjaiktól, amivel szemben az angolok közelebb jutottak utánpótlási helyeikhez, de ez sem gátolja a németeket és olaszokat előrehaladásukban. Dernán túl An el Gazala körzetében harcolnak és rövid idő kérdése, hogy megjelennek Tobruk falai előtt. Ez lét az angolok nagy afrikai offenzívájának sorsa.

A tengelycsapatok Dernától keletre üldözik az ellenséget

Rómából jelenti a Rador: Az olasz haderő főparancsnoksága közli, hogy a tengelyhatalmak csapatai, Derna elfoglalása után, kelet felé üldözik az ellenséget. A légi erő a szárazföldi csapatokkal együttműködve, az ellenséges csapatoszlopokat és az ellenség hátsó ellátási vonalait bombázta eredményesen. Ezenkívül támadásokat hajtottak végre légi és tengerészeti támaszpontok ellen. A brit bombázók szerdán éjszaka robbanóbombákat dobtak le Palermó környékén. Egy vonatot eltaláltak és a vonat személyzete közül négyen meghaltak. Az olasz vadászgépek és a léghátrító tűzszekrények két ellenséges repülőgépet lelőttek. A lelőtt brit repülőgépek megmenekült személyzetét foglyul ejtették.

ELSÜLYESZTETT

ANGOL TENGERALATTJÁRÓ

Amszterdamból jelenti a Rador: Az angol tengeri nagyi hivatal közölte szerdán este, hogy a Triumfi nevű angol tengeralattjárót megtámadták és elvesztettek tekinthető. A tengeralattjáró 1575 tonna volt és 1937-ben épült.

ÓRIAS-VIZIREPÜLŐGÉP PUSZTULASA

Melbourneból jelenti a Havas-OFI-ügynökség: Japán vadászrepülő Koe pang közelében, Timor szigetének nyugati partjai mentén, lelőtték a Quantos óriás-vizirepülőgépet. A gép tizenhárom óra alatt vesztette.

Szebasztopol mellett visszavert szovjet támadás

A Német Távírási Iroda jelenti: Szebasztopol mellett a német harci kötelékek több szovjet támadást visszavertek. Az előrsők tüzeben összeomlottak a szovjet csapatok ezen támadásai, amelyeknek so-

rán a bolsevisták nagy veszteségeket szenvedtek. A Krim-félsziget más részén is a német csapatok eredményes védekező hadműveleteket hajtottak végre.

Keleti harctéren a szovjet csapatok támadnak — a németek győznek

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról tegnap a következő legújabb harteri jelentést adta ki:

A keleti fronton a német gyalogos hadsereg a légi haderőtől támogatva bolsevista támadásokat vert vissza és ellentámadások révén helyi sikereket ért el. Ezalkalommal a szovjet csapatok nagy veszteségeket szenvedtek.

A heves hóviharak ellenére Kurszktól északkeletre több napig tartó harcban a németek 1450 hadifoglyot ejtettek, ezek között van egy hadosztályparancsnok is.

Ezenkívül hat páncélkocsi és huszonöt ágyút zsákmányoltak. Az olasz légi erővel együttesen harmincnyolc ellenséges repülőgépet részben lelőttek, részben pedig a földön megsemmisítettek. Február ötödikén Gorkij-tól északkeletre a német repülő ellenséges hadoszlopokat, autóvonatokat és repülőtereket bombáztak eredményesen.

Német tengeralattjárók az angol partok közelében három ellenséges kereskedelmi hajót megátmodtak, amelyek közül egy kigyulladt és oldalra dőlt. Német repülők éjszaka folyamán vasuti vonalak ellen intéztek eredményes támadásokat New Castle és Edinbourgh között.

Északafrikában Kirenjka keleti részében tovább folyik az ellenség üldözése. A német repülők felvonuló csapatokat és Tobruk mellett ellenséges repülőtereket bombáztak sikeresen.

Nappal ellenséges hajók ellen intéztek a német repülő támadásokat és Malta szigetén La Valetta kikötőjében katonai berendezéseket eredményesen bombáztak.

A Földközi-tengeren német repülő támadások következtében két ellenséges buvárnaszád megsérült. Német vadászrepülők három angol repülőt lelőttek, saját veszteség nélkül.

Angol lapok súlyos szemrehányása a hajóhad vezetőinek

Stockholmból jelenti a Rador: Az „Allehandia” című újság londoni tudósítója közli, hogy számos londoni lap erőles hangon bírálja a földközitengeri angol flotta vezetőit, akik nem tudták megakadályozni, hogy a közelükben haladó olasz hajókaravánok eljuttassák a csapaterősítéseket Libiába. Ezek az olasz hajókaravánok ugyszólván az angol hadihajók ágyui előtt haladtak el és az angol hajók még kísérletet sem tettek, hogy megakadályozzák azok továbbjutását.

Rómából jelenti a Rador: A „Corriere della Sera” című lap foglalkozik az angolok és Haile Szelasszie négus között létrejött egyezményvel, amelyről azt írja, hogy az nem egyéb, mint „homokra emelt épület”. Bár az egyezmény megállapítja, hogy Abesszínia független állam, a valóságban mégis az angolok kormányozzák. Amit az angolok és abesszíniaiak Etiópiában végeznek, az nem nagyon érdekli az olaszokat — fejezi be cikkét a lap — mert Abesszínia Olaszországgé lesz, amely folytatni fogja civilizációs munkáját.

Három órán át tartó japán légi támadás

Tekióból jelentik: Japán repülők az elmúlt napon több hullámban igen erőteljes támadást intéztek Szingapur katonai célpontjai ellen. Ugyancsak bombákat dobtak le a japán repülők Jáva szigetén Surabayára is. Nagyobb japán repülőkötelékek Burmában Ranguntól délre egy ellenséges repülőter ellen intéztek támadást, amely támadás több hullámban három órán át tartott és igen érzékeny veszteségeket okoztak az ellenségnek.

LÉGITÁMADÁS AZ UJGUINEAI MORESBY KIKÖTŐ ELLEN

Stockholmból jelenti a Rador: Az „United Press” közli Melbourneból, hogy japán tengerészeti repülőgépek Uj-Guinea partján bombákkal és gépfegyverekkel támadást intéztek Moresbey kikötő és más városok ellen.

Nédcics 1940 novemberében megkérdezte Pál herceget: HOVÁ VEZETI JUGOSZLÁVIÁT?

Belgrádban közzétették Nédcics Milán tábornok-miniszterelnöknek azt a levelét, amelyet 1940 november 1-én Karagyorgyevis Pál kormányzóherceghez intézett. A levél, amely még történelmi dokumentum lesz, összefüggésben van az akkor hadügyminiszteri tárcát viselt Nédcics tábornok lemondásával. Nédcicsről tudni kell, hogy az ő hadügyminisztersége idején kezdtek meg Jugoszlávia határain az erődítmények építését. Nédcics akkor mondott le, amikor Bitolj elen 1940 októberében ismeretlen repülőgépek bombatámadást hajtottak végre. A tábornok lemondásáról akkoriban a jugoszláv közvélemény kevés igazságot tudhatott meg, az alábbi levél azonban bevilágít a jugoszláv vezérkar és diplomácia színtalain mögött lezajlott nagy horderejű eseményekre.

„Nyilvánvaló, — írta Nédcics tábornok Pál hercegnek — hogy olyan nagy politikai események kü-

szében állunk, amelyek kapcsolatban vannak hazánk létének vagy pusztulásának kérdésével. Azt hiszem, hogy még nem késő. Döntenünk kell pontosan és határozottan, hogy melyik uton akarunk tovább haladni. Azt az állandó politikai tétovázást, amelyet eddig folytattunk, nem tarthatjuk fenn tovább katasztrófális következmények nélkül. A döntéstől függ további hadügyi intézkedéseink egész sora. Ha a döntés nem lesz végleges, a néptömegek erkölcsé és fegyelme meglazul, mert a tizennégy hónap óta tartó állandó bizonytalanság Jugoszlávia követendő külpolitikáját illetően felőrölte a katonai és népi erőt, a tényleges és tartalékos katonákat, ezek parancsnokait. Ilyen erkölcsi katonai állapot következményei beláthatatlanok. A tartalékosok behívása és elbocsátása, az aktív katonaság kemény fegyverben tartása és a behívásokkal kapcsolatos termelési zavarok

tápot adtak a kommunista propagandának.”

„STRATÉGIAI BEKERÍTÉSÜNK FOLYAMATBAN VAN”

„Most a következő kérdést kell feladnunk önmagunknak: Németországgal és Olaszországgal tartunk-e, avagy ellenük? Ha velük akarunk haladni, akkor feltétlenül és véglegesen meg kell szakítani a viszonyt és a kacérkodást Angliával. Ha pedig Angliával megyünk, ezt tudnunk kell, mert ebben az esetben egészen más intézkedéseket kell tennünk. Nyilvánvaló, hogy stratégiai bekerítésünk folyamatban van és ha nem intézkedünk, a bekerítés hamarosan széventeljes kanitációnkkal fog vézódni.”

„A német haderő romániai megjelenésével megerősített északi és nyugati határunk megingott. A német páncélos és gépesített hadosztályok átdobása Bulgáriába minden órában megtörténhet és ez keleti helyzetünk kilátástalanságát jelenti.”

Nédcics tábornok ezután a bolgárok magatartásáról ír és megállapítja, hogy a bolgár ezredek felvonulása a görög határon nyílt bevallása annak, hogy a bolgár haderő az olaszal együttműködésre készül, mi a rosszul felszerelt Görögország megsemmisítéséhez fog vezetni. Megállapítja Nédcics tábornok a levélben, hogy Anglia segítsége Görögországnak nem lehet olyan hatásos, hogy az országot megmenthetné, már pedig ha az olasz és bolgár hadsereg Szalonikinnél egyesül, Jugoszlávia hadászati bekerítése teljes és tökéletes lesz.

„ELLENÁLLHATUNK? — NEM!”

„És akkor egyszerűen ránkparancsolnak, hogy tegyük le a fegyvert — folytatja Nédcics. — Mi teljesen egyedül állunk. Ha el akarjuk kerülni teljes bekerítésünket, azonnal el kell rendelni a mozgósítást, a görögök segítségére kell sietnünk és velük együtt meg kell akadályozni az olasz haderő előretörését Szaloniki irányában.”

Nédcics ezután felveti a kérdést Pál kormányzóherceg előtt, mi lesz, ha Jugoszlávia így cselekszik. A válasz egyszerű, mondja Nédcics. Német-, Olasz- és Magyarország, valamint Bulgária rögtön megtámad bennünket. Ellen tudunk-e állni? — kérdezi Nédcics és mint volt hadügyminiszter rögtön felel is: Nem. Jugoszlávia prédája lesz hatalmas ellenségeinek és fel fogják darabolni.

„Ha nem akarunk elpusztulni, — folytatja — kérdés, mit kell tennünk. Az egyik lehetőség katonai szövetség a kommunista Oroszországgal, politikájával és jövő terveivel.”

„HA EL IS VESZTÜNK TERÜLETEKET...”

Megállapítja azonban Nédcics, hogy a szovjet katonai segítség nem hatásos. Van még egy lehetőség — írja Nédcics tábornok — csatlakozni a tengelyhez. Meg kell vizsgálni, milyen következménnyel járna ez a döntés.

„Elsősorban — írja Nédcics — meghosszabbított életünket, másodsorban csökkentjük szomszédaink követeleseinak erejét és ha végeredményben el is veszünk országunk egyes részeit, hogy szomszédaink kielégítsük, annyit még sem fogunk veszíteni amennyit akkor vesztenénk, ha a tengely erőszakka venné el tőlünk.”

A továbbiakban Nédcics tábornok döntést sürget mert neki, mint hadügyminiszternek, tudnia kell milyen irányban fordul Jugoszlávia külpolitikája. Ezreket és ezreket nem lehet ok és cél nélkül fegyverben tartani.

„Az aktív katonaságot sem tudjuk elhelyezni — írja. — A rendellenes és bizonytalan állapotok miatt végzetes csapás fenyegeti az államot. Azért iron sorokat, hogy tudassam a helyzetet hazánk e súlyos napjaiban.”

A levél eljutott Pál herceghez, de 1941 március 25-ikéig Jugoszlávia továbbra is folytatta a halogató, taktikázó politikát. Végül március 21-én Cvetkovic Dragisa miniszterelnök Bécsben aláírta Jugoszlávia csatlakozását a tengelyhez, de két nap múlva Szimovic tábornok államcsínyje alkotó elemét bontotta az országot.

„URANIA” sláger-filmszínház ARAD. TELEFON: 12-32

Ma! Világszenzáció!

E órádások 3. 5. 7.15. 9.15-kor

IFJÚZSÁK ENGEDÉLYEZVE! A XX-ik század színes filmsodája! — Egy film, melyet szavakban vázolni nem lehet, mindenkinek látnia kell — NEM SABLONTÉMA — a maga nemében EGYEDÜLLŐ, — ehhez hasonlót filmen talán csak a „KING-KONG”-ban láthatunk

Dr. „CYCLOPS” Az ördögi ember

HENRY HATHAWAY, a „BENGALI” felejthetetlen rendezőjének mesteri műve. — Megkinzott, megfélemlített emberek harca Dr. CYCLOPS „ördög” birodalmával.

Pazar színezés Labirintus téma Minden fantáziát tulhalad

Északamerikai katonák Uruguayban

Buenos Airesből jelenti a Német Távírási Iroda Az „United Press” hírszolgálati ügynökség Montevideóból közli, hogy az uruguayi hadügyminiszter kijelentése szerint az Egyesült Államok három könnyű tengeri egységet küld az uruguayi partvizek és partvidék védelmére. Az Unió ezenkívül videmes iskola, csapatszállító- és harci gépeket küld. Az uruguayi hadügyminiszter hozzátette, hogy dolgozták a Montevideo melletti Carrasco üdülőhelyen, továbbá a Laguna Negraban építendő légi mezpontok munkálatainak tervét. (Rador).

Nacionalista tüntetések Kairóban

A wafdisták kormányalakítási megbízatása az egyiptomi függetlenségi mozgalom újabb sikerét jelenti

Isztambulból jelenti a Stefani-iroda: Kairóból érkezett hírek beszámolnak arról, hogy az egyiptomi főváros benszüllött lakossága lelkes tüntetéseket rendezett, amikor megtudta, hogy Faruk király Nahas pasát és a wafdistá pártot bízta meg az új kormány megalakításával.

Az utcákon hatalmas tömegek vonultak fel s ezt kiáltották: Eljén a nemzeti párt! Az a tény, hogy az uralkodó Nahas pasát bízta meg az új kormány megalakításával s a hatalmat a nemzetpártiak kezére juttatta, élénk magyarázatok tárgyát képezi.

A megfigyelők nagyjelentőségének minősítik az uralkodó eme elhatározását. Amennyiben a parlamenti többségre való tekintettel oldának meg az új kormány megalakítását, ez nem jelentené egyben a nemzet bizalmát is, mert a wafdistá pártnak mindössze tizenkét képviselője volt a parlamentben, de a

nép közhangulata teljes egészében az ő pártjukon áll. Bizonyosra vehető tehát, hogy ha Nahas pasa alakítja meg az új kormányt,

javasolni fogja a parlament feloszlatását és új választások kiírását. Az uralkodó elhatározását követő általános lelkesedés szintén azt bizonyítja, hogy Egyiptom lakossága a wafdisták (nacionalisták) híve. Bármily fordulatot is vegyenek az események,

az egyiptomi függetlenségi mozgalom napról-napra erősödik,

s a cselekvési szabadság felé igazodás e tényét a legnagyobb figyelemmel kell követni, — hangoztatják a megfigyelők. — annál is inkább, mert ez a jelenség beleilleszkedik a muzulmán világ általános helyzetébe. Egyiptom lakossága nem nézi ölhetett kézzel a többi arab, illetve muzulmán állam magatartását. (Rador).

Timișoara (Temesvár) ui rendőrkezesztor:

Kölcsönös bizalom legyen közönség és rendőrség között és a rendőrségnek soha nem szabad idegeskednie

Meseșan Traian, Timișoara (Temesvár) ujonnan kinevezett rendőrkezesztor tegnap fogadta az újságírókat és ezen alkalommal kifejtette elveit, amelyek mellett működni kíván.

— A közönség és a rendőrség között feltétlenül szükséges a kölcsönös bizalom, — mondotta. — A rendőrséget nem kell elnyomó szervnek gondolni: ellenkezőleg, emberbaráti intézmény az s az emberi társadalom rendjében egyik legszebb küldetéssel rendelkezik. Egyik főfeladata ugyanis az is, hogy az osztálykülönbségeket kiegyenlítsse s miután irányító elvei az igazság és rend, a rendőrkezesztor

sem ismer különbséget gazdag és szegény között vagy hogy az illető fél milyen nemzetiségű. Akár román, magyar vagy német, egyformán rendelkezésére áll

a felmerülő ügyekben, azonban megköveteli, hogy lojális polgárok legyenek, akik beleilleszkednek a törvényes rend kereteibe. Ugy veszi észre, — mondotta aztán Meseșan rendőrkezesztor, — hogy a közönség nemigen veszi igénybe a rendőrséget. Pedig neki elve, hogy a rendőrség és a város lakossága között lelki

kapcsolatok álljanak fenn, valamint meglegyen a kölcsönös bizalom. Szívesen áll mindenki rendelkezésére. A rendőrség nem lehet mindenütt és ezért elvárja, hogy a közönség tudomására hozza azt, amit a rendőrségnek tudnia kell. Együttműködést akar s a maga részéről azon lesz, hogy a rendet mindenképpen fenntartsa. Huszonhárom évi rendőrségi szolgálata alatt: Kolozsvárott, Sibiuban (Nagyszebenben), Nagyváradon, Sighișoaran (Segesvárott), Máramaros-szigeten, Aradon és Buzeuban működött, a lakosság minden rétegét s nemzetiségét megismerte. Hiszi, hogy a timișoari (temesvári) rendőrséget

arra a színvonalra hozza, amely ennek a nagy városnak megfelel.

Ha a mai időben bizonyos idegesség is tapasztalható, felfogása az, hogy a rendőrségnek sohasem szabad idegeskednie és biztosít mindenkét, hogy a maga részéről mindig megtartja nyugodtságát.

Meseșan Traian rendőrkezesztor helyettese, Danciu V. Iosif kezesztorai titkár, aki régi rendőrségi szakember s akinél a sajtótudósítók szintén megjelentek, hasonlóképp nyilatkozott.

De Valera nyilatkozata:

Irországnak számolnia kell közvetlen támadás veszélyével

Dublinból jelenti a Rador: De Valera a Neas városban elmondott beszédében kijelentette, hogy Irországnak az új termés előtt érezhető lesz a kenyérhiány. Irországnak fokoznia kell a buzatermelést, mert a háború által okozott nehézségek óráról-órára növekednek. Irországnak — mondotta De Valera —

számolnia kell még egy közvetlen támadás veszélyével is. Szükséges, hogy mindenki jó katonai kiképzést kapjon. Valószínű, hogyha az egyik hadbanállós állam megtámadja Irországot, akkor a többi állam sem maradhat közömbös, Irorság pedig hallatni fogja szavát.

A washingtoni török követ nyilatkozata országa politikai magatartásáról.

Isztambulból jelenti a Rador: A török távirati ügynökség közli Washingtonból, hogy Mehmet Muir Ertegueu washingtoni török nagykövet nyilatkozott: Törökországnak a többi nemzetel szemben való magatartásáról. A nyilatkozat Steinhardt Lorenznek az Egyesült Államok ankarai nagykövétév történt

kinevezése alkalmából rendezett villásreggeli hangzott el. A török nagykövet kijelentette, hogy Törökország magatartása nem az egyes államok gazdasági vagy katonai erejétől függ, hanem annak a nemzetközi téren kifejtett tevékenységétől.

Ausztrália képviselője helyet kap az angol háborus kabinetben

Stockholmból jelenti a Rador: A londoni rádió közlése szerint Churchill bejelentette az alsónázban, hogy teljesítették Ausztrália kívánságát és képviselője helyet kap az angol háborus kabinetben.

hol kifejtetheti álláspontját a politikai vezetés tekintében. Az angol miniszterelnök ugyanakkor bejelentette azt is, hogy a birodalom országainak eddigi képviselői továbbra is megmaradnak helyükön.

Amszterdamból jelenti a Rador: Churchillnak az a bejelentésével kapcsolatban, hogy Ausztrália képviselve lesz a háborus kabinetben, Moore kon-

zervatív képviselő feltette a kérdést: A miniszterelnök megmondhatja nekünk, vajjon azok a képviselők, akik résztvesznek a háborus kabinet ülésen, gyakorolhatnak-e befolyást a határozatokra vagy pedig csak tanácskozási szerepük lesz? Churchill a következőképpen válaszolt: A tanácskozási közbeszólás is befolyást jelent. A brit hírszolgálat közlése szerint az angol miniszterelnöknek ez a válasza derűsülést kellett.

Churchill kijelentette még azt is, hogy a hajózás helyzete az ülésszak második napján kerül tárgyalásra.

De Gaulle párthivei két francia szigetet eladtak Kanadának és az USA-nak

Párisból jelenti: A „Paris Soir” egy washingtoni hírt ismertet, mely szerint Muselier francia tengerőrnagy elhagyja a St. Pierre- és Miquellon-szigeteket és átadja ezeket a kanadai, illetve amerikai csapatoknak. A pártitűk annakidején egy nagyon problematikus német elfoglalás veszélyére hivatkoztak, amikor a nevezett szigetek „védelmét” átvették, most pedig nem tudnak egyebet tenni, mint hogy Washington és Ottawa ellenőrzése alá juttatják e szigeteket. A „Paris Soir” ezzel kapcsolatosan felteszi a kérdést, vajjon mekkora összegért adja el De Gaulle ex-tábornok a francia birodalmat. (ESS).

Veszedelmes betörőket sikerült ártalmatlanná tenni

Sibiuban (Nagyszebenben) elfogták Otters András huszonhat éves brasovi (brassói) illetőségű fiatalembert és huszonegy éves öccsét, akik Breazan Sibiuban (Nagyszebenben) és Brasovban (Brassóban) számos betörést és lopást követtek el. Breazan zehatoltak a német misszió irodájába, ahonnan ötven márkát és négyezer leit vittek el. Azután megjelentek Brasovban (Brassóban) a Kenyeres-féle líkőrgyárban és a német misszióra hivatkozva, tíz liter líkört vettek át azzal, hogy az árát későbbben fizetik. Betörték a Veritas-konyakgyárba is, ahol huszonöt üveg konyak volt a zsákmányuk. Az italt eladták és Sibiuba (Nagyszebenbe) mentek, ahol Konerth Hermann vállalkozótól akartak ugyancsak a breazai német misszióra való hivatkozással, tízezer leit kicsalni. Ez a szélhámosság azonban nem sikerült. Ezután betörték egy pincébe és hagymát, konzerveket, gyümölcsöt, valamint más élelmiszert loptak. Végül elemeltek két gépkocsiról két pokrócot is. Az élelmiszereket és pokrócot eladták, a pénzt pedig elmulatták. A veszedelmes betörőket átadták az ügyészségnek.

FORUM (Arad) a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

MA! El akarja Ön felejteni minden buját, buját? Akar Ön 2 órán át keresztül nevetni? Ha igen, akkor nézze meg az utolsó két év egyetlen STAN és BRAN-filmjét, az év legkacagtatóbb filmvígjátékát.



Az idegen légióba

Műsoron kívül a legaktuálisabb ONC- és UFA-híradók. — Előadások: 3, 5, 7.15 és 9.30 órákor. Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek!

Hírek

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timisocara, I. Brătianu-tér 3.
Telefon: 23-10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György
Eminescu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Székföldön házhöz való kézbesítéssel együtt havonta 90.— lei, negyedévre 270.— lei, félévre 520.— lei és egész évre 1.000.— lei.

Közvetítői díj: Magyarországon havonta 5.— pengő, negyedévre 15.— pengő, félévre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Példányonkénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér, vasárnap 30 fillér.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendszeres előfizetési díj kétszerese.

Kakasháború Franciaországban

Franciaországban kitört a kakasháború. Tudósok, gazdálkodók, városiak és falusiak vitákoznak, bizonykodnak, de hogy kinek van igaza, azt még egyelőre eldönteni nem lehetett.

Az történet ugyanis, hogy Bigourdan, a párisi csillagda tiszteltbeli igazgatója, tehát komoly, szavahihető ember, egy kakast éjfélkor kukorékolni hallott. Előbb nem hit: fütemek, figyelt. A kukorékolás megismétlődött.

A tudós nem tudta mire vélni a dolgot. Csak két eset volt lehetséges. Az éjszaka tiszta, derült, világos volt, tehát a kakas könnyen csalódhatott. Azt hitte, hogy már nappalodik. De — így gondolta az igazgató — az is feltehető volt, hogy a kakas a csodás tisztasággal fénylő holdat összetévesztette a nappal.

A tudós igazgató megfigyelését közölte az egyik újságban. Kíváncsi volt, hogy mit szól ehhez a nagyközönség.

Bigourdan nagyon sok választ kapott. Több vidéki gazda kijelentette, hogy a tudós megfigyelése nem oly nagy ritkaság. A falusiak sokszor tapasztalhatták, hogy a kakas éjjel kukorékol olyankor is, amikor nincs holdvilág, tehát a hold fényességét nem tévesztheti össze a kelő nap sugarával.

Voltak, akik azt állították, hogyha a kakas éjjel megszólal, akkor másnap rossz idő lesz. A kakas megérzi az esőt, vagy a zivatart és ezt bejelenti.

Az Ős-tartomány egyik polgármestere, aki maga is gazdálkodó, a Fővetkezőkben nyilatkozott:

— Azt magam is megfigyeltem, hogy július közepétől egész augusztus végéig a hold ragyogóan tiszta, fehér sugarakkal ezüstözi be a földet. Akárhányosor mezei munkát is végeztek ilyenkor a földeken. Nálunk közzsájon forog az „augusztusi hold”, vagy „araló hold” kifejezés. Azt azonban teljesen kizártnak tartom, hogy a kakas éjjel felbrevde, a holdfényt összetévesztene a napfényvel és hangos szóval köszöntené, mintha pirkadó hajnal volna. Az összes kakasok nevében tiltakozom ez ellen a feltevés ellen.

A polgármester nyilatkozatát viszont többen iparkodnak megcáfolni és létsége vönták, hogy a kakas annyira okos és gondos megfigyelő legyen, hogy ily félreértés elő ne fordulhatna.

A kakasháború még nem ült el. A vita még nem dőtt el, hogy miért kukorékol — ha kukorékol — a kakas éjjel. Már mindki nyilatkozott, csak éppen az érdeklőt kakasok nem. Ők még nem mondták meg, hogy a holdat nappaloz-e, az ezüst fényességét a nap virradásának gondolják-e és azért kukorékolnak éjnek idején, vagy csak azért, mert talán rosszat álmodtak, felriadtak és féltésükben, horagjukban adták a szokott módon kifejezést.

— **Hitler vezér üdvözlő távirata a mandzsukoi császárnak.** Berlinből jelenti a Rador: Hitler vezér táviratban fejezte ki szerencsekívánatait a mandzsukoi császárnak születésnapja alkalmából.

— **Külföldi újságírók tanulmánytja a német kikötőben.** Berlinből jelenti a Rador: A Berlinben tartózkodó külföldi újságírók csoportját meghívták, hogy látogassa meg a Balti-tengernél levő német kikötőket és az egyik buvárnaszád iskolát. A Balti-tenger egyik kikötőjében Kraft tengernagy fogadta az újságírókat, akiknek részletes magyarázattal szolgált a jelenlegi tengeri háború jelentőségéről.

— **Göring hazatért.** Berlini jelentés szerint Göring birodalmi tábornagy egy heti olaszországi tartózkodás után, mely alatt megtekintette a különböző olasz katonai intézményeket és különösen az Itáliában állomásozó német repülőkövetőket fölött tartott szemlét, visszautazott Németországba és tegnap meg is érkezett Berlinbe.

KRIM — OROSZORSZÁG RIVERÁJA

A Krim-félszigeten hónapok óta kemény harcok folynak. A Földnek nincs talán még egy olyan vidéke, ahol, úgy, mint Krimben, olyan sok változatos kultúra maradványai volna. Találhatók egymás mellett. A majdnem negyvenhat évszázad korszakából fennmaradt emlékek szinte egyetlen muzeummá teszik ezt a hol sivatag jellegű, hol pedig édenkertnek is beillő félszigetet. Az állandóan folyó archeológiai kutatások minduntalan újabb és újabb felbecsülhetetlen értékű műemlékeket tárnak fel. Több város romjai kerültek már napvilágra, nem is szólva az egyes templomokról és a sok apró tárgyról. Egyik-másik, a művészet gyermekkorából való freskó, a világon páratlanul álló művészettörténeti emlék.

Az oroszok már a X-ik századtól kezdve megjelentek Krimben, Korszuny városában (mai Szevasztopol mellett) 988-ban vette fel a kereszténységet Vladimir kijevi fejedelem, az oroszok Szent Istvánja. Vladimir serege is már keresztényként tért vissza az orosz földre.

A XIII. században Dél-Oroszországban megjelent tatárok Krimet is meghódították és ezután négyszáz évig uralták. A korábbi több kisebb hadivállalkozásától eltekintve, Nagy Péter cár az első, aki szembe mer szállni az elhatalmasodott és igen gazdag krimi kánakkal. Hadjárata nem járt sikerrel és csak ötven évvel később Anna cárnő seregeinek sikerült betörtöni Krimbe. De újabb ötven esz-

tendő telik el, amíg 1783-ban — Nagy Katalin idejében — Krim végleges hozzátartozása az Orosz Birodalomhoz megtörténik.

Az azóta elmúlt másfél évszázad alatt Krim igen fontos szerepet töltött be Oroszország életében. A krimi bor, gyümölcs és dohány, kiváló minősége miatt, keresett cikk az egész országban és külföldön is híres. Allatállománya tekintélyes.

Krim természeti szépségei révén a leghíresebb. Nyaraló- és gyógyhely. Még az ókor halhatatlan görög költői, Homeros és Euripidos megénekelték Krim, vagy az akkori nevén Taurida szépségeit. Az újkor kitűnő költőit, Goethét, Racinet és Puskit is megihlették vadregényes hegyei, örökzöld dús növényei és azurkék tengere. Mark Twain, Claude Farrère, Csehov és Tolsztoj, akik hosszasan üdültek Krimben, a legnagyobb elragadtatással írtak krimi élményeiről.

Krim legszebb nyaralóhelyei a félsziget hegylánccal védett déli partján vannak. Ennek a vidéknek több napsütött napja van évente, mint a francia Rivérának. Szébbnél-szebb festői városok húzódnak itt végig a tengerparton: a híres Balaklava, ahol a krimi háború idején véres csaták folytak. Simeiz, melynek tengerpartján két érdekes alaku természeti szikla emelkedik ki a vízből: a „Szerzetes” és a „Divya.” Valamikor ide mentek üdülni a cári család tagjai is.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takaróckedjünk vele!

— **Kihallgatások Antonescu Mihai helyettes miniszterelnöknél.** Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök kihallgatáson fogadta Killinger Manfred báró bucaresti német követet és Stelzer Gerhardt követségi tanácsost. (Rador)

— **Kitüntetések német és olasz tanárok.** Bucurestiből jelenti a Rador: Ófelsége I. Mihai király a román koronarend tisztí nagykeresztjével tüntette ki Gamilscheg Ernest tanárt, a német kulturintézet igazgatóját, Bruno Manzone tanárt, az olasz kulturintézet igazgatóját és Hoffmann Walter egyetemi tanárt. Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök február 5-én nyújtotta át a kitüntetést és köszönetet mondott a román nemzet problémáit és jogait kitűnően ismerő három tanárnak eddigi értékes ténykedéséért.

— **Kineveztek a bulgáriai olasz kulturintézet vezetőit.** Pádunából jelenti: A páduai tudományegyetem rektorát, Carlo Antí professzort kineveztek a bulgáriai olasz kulturintézet központi vezetőjévé.

PONDALAZ ISTVÁN
Tegnap érkezett a megdöbbenő hír Budapestről, hogy Pongrácz Istvan bankigazgató ott, ötvennyéves korában váratlanul meghalt. Pongrácz Timisoaran (Temesvárotról) kezdte meg működését a bankszakmában, majd mint tartalékos tiszt, résztvett a világháborúban. Az állami főhatalomban történt változás után Budapesten telepedett le, ahol eleinte szintén a bankszakmában működött, majd német könyvképviselet volt és az osztályorszáját főúrúsitója lett. Halálát özeve édesanyján kívül felesége Strel Sarolta és kisleánykaja Klárka, az Urbanecz-, Rött-, Capdebo-, Kremser-családok, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Budapesten temetik.

— **Angol benzinnel fűtik a briteket üldöző német egységek gépeit.** Genéből jelenti a Német Távirati Iroda: Londonból kapott hírek szerint a „Daily Mail” című lap az északafrikai eseményekkel foglalkozva egyebek között ezeket írja: „Az egész világ tudja, hogy legelőretelbb vonalainkba óriási mennyiségű benzint és más tartalékanyagot szállítottunk, közeli offenzívánk érdekében. E lerakataink legnagyobb részét most Rommel tábornok elfoglalta. Az a nagy gyorsaság, mellyel az ellentámadás folyik, megerősíti azt a tényt, hogy a német gépkocsik nagyrészt most angol benzinnel fűtik és a német csapatok egy része a brit katonák számára tartalékolt adagokkal táplálkozik. (Rador)

H A Z A K F Ö L D E K SZ Ö L Ö K M A L M O K T E L K E K
minden árfokozatban
Hatsokét ügynökség
Arad, Bul. Carol 17 (volt 48) Tel. 16-5

— **Elmebeteg férfi tragikus halála.** Baltazár Antal negyvenöt éves Cenadul Mare (Csanád) községbeli lakos elmebajos volt és ezért családja elkülönítette a ház egyik szobájában. Tegnap reggel, amikor felesége bement a szobába, Baltazárt az ágyban holtan találta. A vizsgálat megállapításai szerint a szerencsétlen ember az ágyban cigarettázott és az ágyra hullott parasztól tüzet fogott az ágy nemű. Baltazárt álmában lephette meg a tűz és a nagy füstben megfulladt.

— **Az iráni kormány visszahívta Vichyből képviselőjét.** Vichyből jelenti a Rador: Az iráni kormány közölte a vichy kormánnyal, hogy visszahívta Vichyből képviselőjét.

— **Az amerikai szenátus megszavazta a csungkingi kormányt nyújtott kölesét.** Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírszolgálat közli Washingtonból, hogy az amerikai szenátus megszavazta azt a törvényjavaslatot, amelynek alapján a csungkingi kormányt ötszáz millió dolláros pénzügyi támogatást nyújtanak.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

— **Távoli földrengést jelzett a bucaresti földrengésszélző intézet.** Bucurestiből jelenti: Február 2-án este 7 óra 6 perc és 58 másodpercok a bucaresti földrengésszélző intézet ezerháromszáz kilométer távolságról földmozgásokat jelzett.

— **A Fülöp-szigetek ideiglenes kormánya megkezdte működését.** Tokióból jelenti a Rador: A Dómei-ügynökség közli Manilából, hogy február 4-én megkezdte működését az ideiglenes Fülöp-szigeti kormány.

— **Virginio Gayda legújabb könyvének sikere.** A „Giornale d'Italia” európaszerte ismert, kiváló főszerkesztője Virginio Gayda könyvet írt Olaszország és Anglia háborújáról. A könyv címe: „Italia e inghilterra”. A könyv első két kiadása napok alatt elfogyott, a harmadik kiadás most került forgalomba.

— **Régi római sirt fedeztek fel Verona közelében.** Veronából jelenti: Verona mellett, Illasi helységen, ahol egy ideje régészeti ásásokat végeznek, egy római légionista sírjára bukkantak. Ugyanakkor felszínre került több régi kőbe vésett felirat is. A leleteket a veronai muzeumba szállítják.

— **Felborult egy bárka — tizenhárom ember vízbefullt.** Madridból jelenti a Rador: Lugo tartományban a Vivey folyón felborult egy bárka, amelynek huszonhét utasa volt. Tizenhárom személy vízbefulladt. Eddig négy holttestet találtak meg.

— **Összeverekedtek az angol és amerikai hadifoglyok a japán fogolytáborokban.** A „Giornale d'Italia” pekingi jelentés alapján közli, hogy a japán fogolytáborokban kénytelenek elkülöníteni egymástól az angol és amerikai hadifoglyokat, mert napiranden volt közöttük az összetűzés, verekedés. Tien-csinben különösen elmérgesedett a helyzet az angol és amerikai hadifoglyok között. Egymás politikai és katonai vezetését hibáztatták s a vita annyira elfajult, hogy komolyabb bonyodalmak elkerülése végett a japán hatóságok elkülönítették egymástól a két „szövetséges” állam fiait.

— **Halálos baleset.** Minea Constantin huszonnyolc éves mehedintimegyei Corcova községbeli fiatalember körfűrészrel fát fűrészelt. Munka közben a fűrész kiugrott a gépből és súlyosan megsebesítette Minea Constantint, aki belehalt sérüléseibe.

— **Sztrájkolnak a kubai tengerészek.** Buenos Airesből jelenti a Rador: Havannából érkezett jelelések szerint az összes kubai kereskedelmi tengerészek sztrájkba léptek. A tengerészek fizetésemelés és a tengeralttjáróháború elleni hatásvédelem követelnek. A sztrájk következtében Havanna kikötőjében minden munka szünetel.

— **A TÉLI SEGÉLY támogatása:** keresztény felebarátai kötelesség. Aki a téli segély nemes és aldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célt folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **Cisek helyettes sajtófőnök előadása Pozsonyban.** Pozsonyból jelenti a Rador: Cisek helyettes sajtófőnök a szlovák-román társaság védnöksége alatt a pozsonyi egyetem aulájában „A román szellemiség lényege a szlovák szellemiséggel szemben” címmel előadást tartott. Az előadáson Stano miniszterrel az élen több előkelő szlovák és német személyiség is megjelent. Az előadás után a szlovák-román társaság diszvacsorát rendezett a helyettes sajtófőnök tiszteletére.

— **I. O. V.-nyugdíjfizetés Aradon.** Az aradi pénzügyigazgatóság közli, hogy az alsó rangfokozatu I. O. V.-nyugdíjasok évnegyedi illetményét fizetik. Ezáltal osztják ki az I. O. V.-nyugdíjasoknak az új igazolványokat is.

— **Konzuli egyezmény Kanada és a Szovjet között.** Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközvetítő szolgálat közli, hogy Kanada és a Szovjetunió között konzuli megállapodás jött létre. Az egyezményt szovjet részről Maiszky londoni nagykövét és Massey kanadai főbiztos írta alá. (Rador).

— **Mozart-émlékhangverseny az aradi színházban.** Mozartnak, a klasszikus zene legnagyobb mesterének emlékére rendezett hangversenyt az aradi városi zenede a színházban. A nagymultu zeneintézet színvonalához méltó keret volt ez a hangverseny a nagy zeneköltő halálának százötvenéves évfordulóján. A hozzáértéssel és ízléssel összeállított műsor és ének szerzeményeiből a halhatatlan Mozartnak. Ageu Sever, Urmösi József, Medveczky Margit, Gedea Erzsébet, Russné pedagógusok legjobb tanítványai: Aug. Fritea, Baricz Veronika, Albon Mircea, Dancu Maria, Pop Adelina, valóban tehetséggel jutatták érvényre a szép muzsikát. A nagyszámú közönség minden számmal lelkesen ünnepelte a szereplőket és kiváló tanáraikat.

— **Cukorkiosztás Aradon.** Az aradi városi ellátási hivatal közli a cukrot árusító kereskedőkkel, hogy január és február havi cukorszükségletük átvétele végett ma, szombaton reggeltől kezdődően jelentkezhetnek a cukorlerakatoknál. Az 1-100 körzetek kereskedői a Socorum, a 100-on túli körzetek kereskedői pedig a Romulind lerakattól vehetik át a szükséges cukrot. A kereskedőknek előzőleg a szindikátussal kell jelentkezniük cukorutalványuk átvétele végett. A két hónapra a cukoradagot keresztények részére másfél kilóban, zsidók részére egy kilóban állapították meg. Minden cukorigénylőnek az ingatlanokny második számú lapjával kell igazolnia, hogy keresztény vagy zsidó és az adatok valódiságáért a kereskedő saját személyesen felelős, mert kihágás esetén a kereskedőt a szabotázstörvény alapján bíróság elé állítják. A cukorjegyből a kereskedő két hónapi szelvényt vág le.

— **Szakorvosok felülvizsgálása.** Bucurestiből jelenti: Tudvalevő, hogy szakorvosi címet csak a közegészségügyi minisztérium előzetes jóváhagyásával lehet használni. A tavalyi népszámláláson magukat szakorvosoknak valló orvosok felülvizsgálására Tomescu Petre közegészségügyi miniszter tizenhét bizottságot nevezett ki. A bizottságok a közegészségügyi minisztériumban már meg is kezdték munkájukat.

— **Házasság.** Wittib Margitka és Szigethy József e hó 8-án tartják esküvőjüket déli egy órakor Aradon, a Minorita Atyák templomában.

— **Adományok Aradon.** Siartau P. elhalálása alkalmából koszorúmegváltás címén Mihuti Sabin 250 lejt, Ciorogariu görög keleti román püspök halálának évfordulója alkalmából id. dr. Ispravnice Szever ügyvéd 1000 lejt, dr. Halmagean Liviusné 500 lejt adományozott az „Oastea Domnului si Caritas” szegénygondozó intézménynek. Itt említjük meg, hogy ugyanezen intézmény szegényeinek karácsonyfájára adományvoklat hozzájárultak a Textiltgyár és a Teba kötszövőgyár ruhaanyaggal, Neuman Testvérek-cég lisszittel, a Cukorgyár cukorral, a Zwack és Flora likörgyárak rummal és Bartha István hentesmester husneművel. A nemes adományokért ezután is hálás köszönetét fejezi ki az Elnökség.

— **Bírósági tisztviselők számanak növelése.**

Bucurestiből jelenti: A hivatalos lap február 2-iki számában igazságügyminiszeri határozat jelent meg, amely az ország bírósági tisztviselői kara létszámának növeléséről intézkedik. Erdélyben és a Bánságban az aradi törvényszéknél öt tisztviselővel, a campeni (topanfalvai) járásbírószágon egy teletkönyvvezetővel, az aiudi (nagyenyedi) járásbírószágon egy helyettes teletkönyvvezetővel, az orastiei (szászvárosi) járásbírószágon egy helyettes teletkönyvvezetővel, a feldioarai (barcafeldvári) járásbírószágon egy tisztviselővel, a radnai járásbírószágon egy teletkönyvvezetővel és ineu (borosjenői) járásbírószágon egy tisztviselővel növelték a létszámot.

— **Súlyos műtét után Aradon elvesztett a rokkant igazolványa.** Pálfi János padureni (erdőhegyi) kertész, háborus rokkant felesége, amíg férje a köz-kórházban fekvett, elvesztette ridiküljét, amelyben ötezer lei készpénzük, személynazonossági igazolványuk és a féllábu férjnek rokkantsági igazolványa volt. Bizalommal kéri azt a jó lelket, aki megtalálta, hogy a létükre nézve olyan fontos iratokat, főleg a rokkantsági igazolványt, juttassa el Csáky János óras és ékszerész üzletébe, Arad, Str. Cloșca 1, a lutheránus templommal áttellenben. A ridikül az aradi városháza táján vészett el.

— **Tilos burgonyával etetni az állatokat.** Az arad városi ellátási hivatal közli, hogy burgonyával tilos az állatokat etetni.

A Brasov (brassói) Szentkeresztzsövetség működése

Az 1941-42-ös egyesületi évet csak 1941 október 26-án, Krisztus király ünnepével kezdettük meg. A tagok száma a múlt egyesületi év befejezésekor 1941 május 25-én, 542 volt. Azóta, 1932 január 25-ig elment Magyarországra vagy máshova 18 tag. Meghalt 4 tag. Felvételre jelentkeztek huszonnégyen. Az évnnyitástól eddig tartottunk négy vezetőségi értekezletet, négy havi nagygyűlést, három nyilvános ünnepélyt (Mikulás-, Karácsony-, Farsangi-estély). A Szentföldi Missziós Szakosztály a Szentföld felségelésére begyűjtött 11.110 lejt. A szegény- és beteggondozó szakosztály karácsonykor 26.160 lei kiosztásával és körülbelül 4000 lei értékű természetbeni adományaival sietett szegényeinek felségelésére. A sajtószakosztály különösen a Katolikus Naplár s az Egyházközségi Tudósító ügyét karolta fel. Az ifjúsági szakosztály keretén belül leányok és fiuk vallási, erkölcsi, önművelő oktatásokat kaptak hetenként s különösen színpadi szereplésekkel, énekszámokkal, önkéntes önképzőkori fellépésekkel, dolgozatokkal s mindenekelőtt a lelkiélet gyakorlatába való belekapcsolódással igyekeztek hasznosítani a szabadidőt, mely mindennapi munkájuk után fennmaradt.

Az egyet igazgatósága ezután is hálásan emlékezik meg a félesztendő minden jötevőjéről s őszintén megköszöni mindenkinek minden szolgálatát, jövetét, pénz- és egyéb adományát, különösen a karácsonyi segítségeket, melyeket szegényeinknek folyósítottunk

Az egyet vezetőségének nevében:
P. Hajdu Béla

Ügyeletes gyógyszerárak

Szombaton, február 7-én Aradon a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Kárpáti (a villamos állomással szemben), Földes (Eminescu-utca) és Rozsnyay (Avram Iancu-tér.)

Szombaton, február 7-én Timisoara (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a 10 Mai-utca-ban levő Blumberg gyógyszerár, Grárvárosban a Dacloruton levő dr. Kovács gyógyszerár, Erzsébetvárosban az Axente Sever-téren levő Borin gyógyszerár, Józsefvárosban a Drăgălina-téren levő Călugăr gyógyszerár, Mahalában a Corvin. Fátalanban a Panajoth és Froidor-on az Eremici gyógyszerár.

— **Washingtonba rendelték a madridi amerikai nagykövétet.** Stockholmból jelenti a Rador: Az United Press értesülése szerint Alexander Wedell, az Egyesült Államok madridi nagykövétét jelentéstételre Washingtonba rendelték. A madridi amerikai nagykövetség szerint Wedell hamarosan Newyorkba utazik egy amerikai repülőgépen.

— **Ujabb munkabeszűntetés Amerikában.** Genf-ből jelenti a Rador: Newyorkból közlik, hogy bár a munkás szindikátusok vezetői biztosítékokat nyújtottak, hogy a háború tartama alatt nem lesznek sztrájkok, két fontos északamerikai gyár munkásai beszüntették a munkát.

— **Farsangi műsoros délután Aradon.** Az aradi római katolikus magyar elemi fiúiskola növendékei, a tantestület körültekintő irányítása mellett, készüldnek a február 15-én délután az aradi minorita kultúrházban megtartandó farsangi műsoros délutánra. A farsangi ünnepség műsorát már összeállították és a gazdag program egyfelvonásos boházatokból és más rövid színpadi vidám művekből áll. A „Kirándulás a Hármasszigetre” című vígjátékot az I-IV osztályok növendékei adják elő, a „Tengerre manó” című boházat szereplői a hetedik osztály növendékeiből. A „Szarzi” című vígjáték szereplői pedig a hatodikosokból kerülnek ki. A műsor befejező száma a „Kanervál” című vidám egyveleg lesz az I-V osztály tanulóinak előadásában. Az érdekes műsoros délutánt máris nagy érdeklődés előzi meg, annál is inkább, mivel annak jövedelmét a szegény gyermekek téli ebédeltetési akciójára fordítják.

— **Semmi hír a szovjethadsereg által foglyul ejtett német katonák sorsáról.** Berlinből jelenti a Rador: Egy kérdésre válaszul a birodalmi külügyminisztériumban kijelentették, hogy semmitsem tudnak a szovjethadsereg által foglyul ejtett német katonák sorsáról.



SZOMBAT, FEBRUÁR 7

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemek. 12 Zenekari hangverseny. 12.30 Hírek. 12.50 Katonaóra. 13.50 Német nyelvű hírek. 14.20 Radióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Scheslikéj óra. 18 Hírek. 18.05 Hanglemek. 19.15 Énekhangverseny. 19.30 Hanglemek. 19.50 Német nyelvű hírek. 20.00 Rádióhíradó. 20.05 Katonai rádiópost. 20.20 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 20.40 Előadás. 21 A zenekari hangverseny énekszámokkal. 20.40 Előadás. 21 A zenekari hangverseny folytatása. 22 Hírek. sport. 22.20 Zenekari hangverseny Brasovból (Brassóbol). 23.20 Hanglemek.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, utána hanglemek. 10 Hírek. 10.15 Hanglemek. 11.20 Dalok és áriák. 11.40 Muzsümismertetés. 12.10 Cigányzene 12.40 Hírek. 13.50 Művészletek. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15 Árfolyamhírek. 15.20 A rendőrtörök hangverseny. 16.10 Ifjúsági félóra. 16.45 Hírek. 17.35 Felolvasás. 17.50 Szvit. 18.20 Cseverés. 18.35 Hozdijáték. 19 Hírek. 19.45 Farsangi tarha est. 21.40 Hírek. 22.10 Táncczene. 23 Idegen nyelvű hírek. 24 Hírek.

Budapest II: 17.40 Táncczene 18 A szociális misszió előadása 18.30 Mezőgazdasági előadás 19 Szórakoztató zene 20 Hírek 20.10 Ének 20.30 A Rákóczi-fiúk nevelése címen előadás 21 A Szentgyörgyvönönszögyes hangversenye.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 8

Bucuresti műsora lapzártáig nem érkezett meg. Budapest I: 8 Hanglemek 8.45 Hírek 9 Református istentisztelet a Bethesda-kórház imate-méből 10 Egyházi ének és szentbeszéd az Ezzetami-templomból 11.15 Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból 12.15 Ifjúsági félóra 12.45 Cselényi József magyar nőkat énekel cigányzenekar kíséretével 13 Rapp Jenő rádiókrónikája 13.45 Hírek 14 Művészletek 15 Mezőgazdasági előadás 15.45 Zenekari hangverseny 16.40 Erdélyi éghajlata címen előadás 17 Hírek 17.20 Vidám filmhíradó 17.35 Táncczene 17.55 A Nyul című humoresz, elmondja Bajor Gizli. 18.25 Hír Sári Liszt: H-moll szonátáját játsza 19 Hírek 19.20 Énekhangverseny zenekari kísérettel 20.35 Sportadományok 20.45 Cigányzene 21.15 Zilahy Lajos: Rórsika című darabjának előadása. 21.40 Hírek 22.10 Szórakoztató zene 23.25 Idegen nyelvű hírek 23.35 Táncczene 24 Hírek.

Budapest II: 11.15 Hanglemek 12.15 Hangverseny a református templomból 15 Táncczene 18.35 Előadás 19 Énekhangverseny 19.30 Társadalmi-rajza a magyar részben címmel, előadás. 20 Hírek 20.10 Beethoven-művek.

CORSO (ARAD)
Tei. 23-64

Előadások 5. 7.30 és 9.30-kor

MA

Ez a film a német filmgyártás dicsősége! — Ez a film nemesit, szórakoztat és gyönyörködtet! — A film külső felvételei a legtaprazatosabb természeti szépségeket tárják fel. — A vágy és a lüktető élet filmje!

A HEGYEK BOSSZUJA

A főszerepekben: MARIE ANDERGAST, PAUL RICHTER és HANSI KNOTECK.
Legujabb háborus híradók!

Mindennapi kenyérünket becsüljük meg! Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinék jól felfogott érdeke!

— Japán átvette a sanghaji angol és amerikai közműveket. A sanghaji nemzetközi negyed közműveit, melyek kizárólag angol és amerikai kézben voltak és a távolkeleti háború kitérésekor azonnal japán katonai megszállás alá kerültek, a japán hatóságok most a japán középkeleti társaság közvetlen kezelésébe utalták. Az intézkedés 7 nagy közüzemet érint. Sanghaji közüzemeiben az általános kínai helyzettől eltérően az északamerikai tőke vállalt nagyobb részvételést és így Amerika a japán intézkedés következtében negyven milliós dollár veszteséget kénytelen elkönyvelni. (MN)

— Magukra hagyott kis gyermekek borzalmas halála. Vasile Voica a buzaumegei Maxenu községben lakó asszony az egyik napon az üzletbe ment, hogy petróleumot vásároljon. Közben három gyermeke és sógora négy éves gyermeke egyedül maradt a lakásban. Ekkor meggyújtott a kályha mellé szarítás céljára tett szalma és a nagy füstben a négy gyermek megfulladt. Mire az asszony visszatért, már csak négy kis holttestet talált a lakásban.

— Erfurt városa ezerkétszáz éves. Kevesen tudják, hogy a külföldön elsősorban virágmagvairól ismert Erfurt Németország egyik legnagyobb történelmi multu városa és az idén ünnepli fennállásának 1200 éves évfordulóját. A Thüringiai hegyekből lezuduló Gera folyó termékeny vidékét övezeti gázolja mellett épült város természetes fekvése olyan kedvező, hogy Luther kijelentése szerint „itt városnak kell állnia, mégha nyomban törzvéssz pusztitana is”. Német Lajos már a 9. században országgyűlést tartott itt és az 1848 évi forradalom idején komoly megfontolás tárgya volt, hogy ne tegyék-e meg birodalmi fővárosnak Egyetemét 1392-ben a város polgársága a saját „dóctorkészségéből” teremtette meg. Luther Márton egyetemesi kialakításának legdöntőbb éveit Erfurt ágostonrendi kolostorában élte át, reneszánszstíli helytartósági palotájának pedig nem kisebb személyiségek, mint Goethe, Schiller, Herder, Humboldt Vilmos, végül pedig Napoleon voltak lakói.

— Uj Michelangelo-szobrokat fedeztek fel. Kriegbaum professzor, a firenzei művészettörténeti intézet igazgatója Nürnbergben egyik vendégbeszédében kaposán bejelentette, hogy a siena-dóm néhány szobráról sikerült megállapítania, hogy Michelangelo ifjúkori alkotásai. Az egyik közülük, Szent Pál szobra, a 30 éves mester saját képmása.

— Százhuszonöt éves a drezdai „Német Opera”. Német opera a hagyományos és szinte örök monopóliumot élvező olasz opera mellett egynegyed évszázaddal ezelőtt forradalmi gondolat volt. Carl Maria von Weber azonban, aki 1816 január 13-án Berlinből jött a drezdai német opera igazgatói székét elfoglalta, nemcsak zseniális zeneszerző volt, hanem olyan ember, aki eszméit minden akadály és nehézség ellenére is győzelemre viszi. Hajthatatlanságával és fáradhatatlan munkabíráásával lebilincselő modor párosult és amire más uton már nem volt mód, azt személyiségének varázsával még mindig meg tudta valóstani. Heinrich von Eckstädt gróf, a drezdai udvari színház igazgatójának lelkes támogatásával Webernek sikerült az újszerű kezdeményezésnek állandó státust biztosítani és a drezdai német opera most egy és negyedszázados jubileumát ünneplheti.

VÁRIAM

Az elmúlt két órával valószínűleg virrasztottam én, a vonatot váriam s a vonattal valakit, aki azonosan nem érkezett meg. Hisz este niába váriam vendégemet és erre ma nap meg kellett ismételnem az unalmas és fárasztós várakozást.

Háromnegyed tizkor telepedtem le a rosszul futó állomás vendéglőben, a helyiség akkor már zsúfolva volt utasokkal és mindenki télikabátban ült. A resti kijáratnál szolgálatot teljesítő rokkant vasutas, aki bizonyára vasuti szerencsétlenségénél vesztette el az egyik lábát, nem tudta megmondani, hogy mennyit késik a vonat. A bizonytalan várakozás tehát megkezdődött. Mintegy százán gubbasztottunk a teremben, leve, felfigyelve minden zajra, nem a várt gyors közeledik-e?

Fél 11: a vonatról még semmi hír. Négyen bókulunk a fehér abrosszal leterített asztal mellett és beszélgetve próbáljuk agyonütni az időt. 11 óra: az emberek itt is, ott is ásitózní kezdnek. Fél 12: az egyik utas azzal jön vissza a forgalmi irodából, hogy egy órákor érkezik a vonat. Nem igen hisszük a dolgot, de azért várunk. A külső hideg ellen belső fűtéssel védekeznek az emberek: a pincérek egymásután szolgálatot váltják fel a forró rumos teát és a melegített, cukrozott és fahéjjal fűszerezett gőzölgő bort. Vegyes társaság. Kirihent arcú, ápolott emberek mellett fáradt, utazástól vagy munkától összerötört, gyűlött ábrázatú alakok ülnek. Az egyik sorokban valkán nyugodécsolt idős hölgy szürkefehér teáját, a másik asztalnál öt fiatal, tulhangoz 18–22 éves fiú, ültük lába és sőrőkorsók. Parancsolgatnak, dirizálnak a ló-futó pincéreknek, mintha a fizetésnél

— Brazília képviseli az egyiptomi francia érdekeket. Tuniszból jelenti a Német Távirati Iroda: A Kairóban megjelenő Ahram című lap azt írja, hogy Brazília elvállalta az egyiptomi francia érdekek képviselését.

— Háromszázezer lei költséggel nyilvános könyvtár létesítenek Alba-Iulia (Gyulafehérvár) Bogdan Dumitru dr. alba-iuliai (gyulafehérvári) polgármester az új városi költségvetés keretében háromszázezer leit irányzott elő új, megfelelő nyilvános könyvtár létesítésére. A könyvtár könyveit már tavasszal beszerzik.

— Svédország is bevezette az egységzpantt. Svédországban az eddigi pontszám megtartása mellett az új szappanelosztási periódust 7-ről 9 hétre hosszabbította meg, úgyhogy a svéd szappanelállítás terén jelentős rosszabbodás állott be. Ezzel szemben illetékes helyen rámutattak arra, hogy a kereskedésekben egyidejűleg megjelent az eddigi 20 pont helyett csak tíz pontba kerülő egységzpattan, az új szappan igen csekély zsiradékartalma miatt azonban ez a kedvezmény csak látszólagos. (MN)

— Milyen erős a holland-indiai haderő? Érdekes áttekintést közöl Holland-India hadseregével kapcsolatban a tokiói „Asahi Csinbun”. Ezek szerint a németalföldi gyarmat e pillanatban 72.000 fő számláló repuláris és 25.000 fő önkéntes haderővel rendelkezik. A légierő 100 vadász-, 80 bombázó- és 100 vízi-repülőgéppel, valamint 90 felderítővel rendelkezik. A flotta 6 cirkálóból, 10 rombolóból, 15 tengeralattjáróból, 5 aknarakó- és 8 aknabotatóból, valamint 7 torpedó- és 1 ávusnaszázból áll. (MN)



Si-felszerelések

A. M. Mülley

Sport-Optik-Foto

Timisoara I., Str. Solderer 11
Fiók: IV., Bulev. Berthelot 10 Telefon 10-19



— Az „Alkazar” bemutatója Ankarában. A „Giornale d'Italia” jelentése szerint Ankarában, a spalyok követség disztermében, a meghívott török előkelőségek előtt bemutatták az „Alkazar” című, nagyszerű olasz filmet. Az „Alkazar” bemutatója nagy tetszést aratott.

Szombaton a mozik műsora Aradon a következő: Corso: A hegyek bosszúja. Forum: Stan és Bran az idegenlégióban. Uránia: Dr. Cyclops.

Szombaton, február 7-én Timisoaran (Temesvárott) a következő a mozik műsora: Apolló: Mexikói vér. Capitol: Legfontosabb a boldogság. Thalia: Vidám csavargók. Corso: Férj, feleség és barát. Roxy-mozi: Az alagút.

majd Isten tudja milyen nagy borraalót adnának. A helyiséget „fűtő” egyetlen uzenben lévő vaskályha mellett egy csinos fiatal nő udvarolhat magának egy vadidegen férfivel, látszik rajtuk, hogy most ismerkedtek meg s az asszonyka a megengedhetően jóval nagyobb érdeklődéssel fogadja a tolakodó ember ostromát. Hangos beszélgetésükből kiderül, hogy a nő más városban élő férjéhez megy látogatába. A férj ott, a feleség itt van állásban.

Egy óra: újabb néhány óra kését ismer be a rokkant vasutas. A türelmetlenség egyre nő. Gondolkozni kezdek, nem jobb lenne-e hazamenni; akit várok, nélkülem is megtalálja előre elfoglalt szállodai szobáját, én meg majd reggel találkozom vele. Mégis várok, néhány hete úgysem tudok aludni, mindegy, hogy itt, vagy odahaza, az ágyban virrasztok. A szomszéd asztalnál Arisztid—Tasziló-viccen nevetnek, sajnos, nem tarthatok velük, nem minden szó hallatszik el asztalomig és csak annyit értek, hogy „Ahisztidet” apró söréttől készített káviárral etetik meg. A vicc jó lehetett, mert sokáig jóízűen mulattak rajta, szinte bánt, hogy kimaradtam a nevetésből.

Fél 3: elálmosodom s amikor felébredek szundikálásomból, már negyed négyet mutat az óra. Körülöttem mindenki alszik. Egyik az asztalra hajolva, a másik hátra dőlve a szék támlájára, a harmadik pedig bóröndjére támaszkodva. Nagy a füst, megszagolom ruhámat; olyan fűstszag, hogy napokig nem fogom tudni kiszellőztetni. Hát persze, hogy magába szívja a szövet a sűrű füstöt, hiszen vágni lehetne — ahogy mondani szokták. Mindegy, ha már eddig vártam, a füst miatt csak nem futamodom meg. Négy

SPORT

Mindössze tizenhét válogatott labdarúgó mérkőzés játszottak az elmúlt évben

A válogatott labdarúgó mérkőzések csökkenése a rendkívüli viszonyok ellenére is tulzottnak mondható. A tavaly lejátszott 18 mérkőzésből éppen Németország — amely pedig a háború legnagyobb terheit viseli — egymaga kilencet, tehát az összesek felét, játszotta. 1938-ban a válogatott mérkőzések száma Európában 84 volt, 1939-ben pedig még hatvan. Ez a szám 1940-ben 35-re csökkent és így jutottunk el a tavalyi igen kis számhoz. Ez a csökkenés nemcsak a viszonyok következménye, hanem az érdekelt szövetségek magatartásának is tulajdonítható. Így például az olaszok fontos okokra való utalással lemondották az elmúlt évre lekötött összes mérkőzéseiket. (Az olaszok azóta megváltoztatták álláspontjukat, mert legutóbb olyan hírek érkeztek, hogy Pozzo szövetségi kapitány most már elérkezettnek látja az időt, amikor az olasz válogatott felveheti a nemzetközi találkozások megszakitott fonálát.)

Íme a tavaly lejátszott országok közötti válogatott mérkőzések kis sorozata:

Január 12. Spanyolország—Portugália 2:2 (2:0). Lisszabon. (Vezette Barlassina olasz.)

Március 9. Németország—Svájc 4:2 (1:1). Stuttgart. (Vezette Scorsoni olasz.) 16. Spanyolország—Portugália 1:1 (3:0). Bilbao. (Bauwens dr. német.) 23. Magyarország—Jugoszlávia 1:1 (1:1). Belgrád. (Scorsoni olasz.)

Április 6. Németország—Magyarország 7:0 (3:0). Köln. (Escartin spanyol.) 20. Svájc—Németország 2:1 (1:1). Bern. (Scarpi olasz.)

Junius 1. Németország—Románia 4:1 (3:0). Bucuresti. (Bizik szlovák.) 15. Németország—Horvátország 5:1 (1:1). Bécs. (Mies német, mert a svájci Wüthrich nem érkezett meg.)

Szeptember 7. Horvátország—Szlovákia 1:1 (0:0). Pozsony. (Beranek német.) 28. Horvátország—Szlovákia 5:2 (5:0). Zágráb. (Beranek német.)

Október 5. Svédország—Németország 4:2 (1:2). Stockholm. (Laurensen dán.) 5. Németország—Finnország 6:0 (2:0). Helsinki. 12. Románia—Szlovákia 3:2 (2:1). Bucuresti. (Datilo olasz.) 19. Dánia—Svédország 2:1 (0:0). Kopenhága. (Viitcksa finn.)

November 16. Magyarország—Svájc 2:1 (1:0). Zürich. (Bauwens dr. német.) 16. Németország—Dánia 1:1 (1:0). Drezda. (Ebling svéd.)

December 7. Németország—Szlovákia 4:0 (3:0). Boroszló. (Kroner E. román.) 28. Spanyolország—Svájc 3:2 (1:1). Valencia.

Nem tudhatjuk, hogy mit rejtenek magukban az idei év elkövetkezendő hónapjai, de a rajt máris jobban sikerült, mint a tavalyi, mert már január elsején volt válogatott mérkőzés és eddig is szépszámu lekötött mérkőzésről jött hír. A különböző országok labdarúgásainak vezetői maguk is érzik, hogy a belső színvonal érdekében is nagy szükség van nemzetközi mérkőzésekre.

óra: egyre erősödik bennem az elhatározás, hogy mégsem várom meg a vonatot, amelynek érkezéséről már nem is ayilatkoznak a forgalmi irodában. Külföldről jön és egyszerűen nem tudják, mikorra várható. Majd leragad a szemem és ugyanezt tapasztalom a néhány még ébren lévő utasnál is. Az alvók felváltva néhány pillanatra abbahagyják szundikálásukat, hogy kissé masszírozzák elszibadt lábukat, karjukat. Félőtkor eszembe jut, hogy a vonatvárás miatt le kellett mondanom egy gyönyörű rádióhangversenyről, Brahms E-moll szimfóniáját és Liszt Mazeppáját hallgathattam volna. Mazeppára, a kózákok hős vezérére gondolok, akit vágató lóhoz kötöttek (ha jól emlékszem, Victor Hugo írása inspirálta Lisztet a hatalmas szimfónikus költemény komponálására) és újból elhatározom, én is hős leszek, mégis megvárom a vonatot!

Öt órákor meghallom az állomás előtt, az utcán zakatolva megálló első reggeli autóbusszt. Elfelejttem Mazeppát és előbbi elhatározásomat és most már végérvényesen a hazamennel mellett döntök. Felszálok az autobuszra és nehezebben telnek a percek, amíg hazafelé zötyögünk, mint eddig az órák. Az ótthoni puha, meleg ágyat letem magam előtt és örülök, hogy nem vártam tovább, már csak azért is, mert így legalább nem tart bolozdnak, akit vártam, hogy miatta (nem nő az illető!), hidegben egy egész éjszakát átvirrasztottam. Másnap tudom meg, hogy a gyors, na nem valami tulgyorsan, reggel félnyolcor érkezett meg — vendégem nélküli. Ellenben megérkezett aznap este, amikor a vonat idejében megjött, én pedig nem voltam kint az állomáson.

Babuczay György.

Közegevényesség

Tizenhét milliárd lei felesleggel zárult a költségvetési év első kilenc hónapja

A pénzügyminiszterium most hozta nyilvánosságra az 1941-42. évi költségvetés első kilenc hónapjának eredményét. Eszerint a közvetlen adókból 6 milliárd 937 millió 500 ezer leit irányoztak elő, amivel szemben 7 milliárd 336 millió 800 ezer leit folyt be, vagyis 6,2 százalékkal lépte túl az előirányzatot. A közvetett adók közül a vámbevételek 56,3 százalékkal voltak magasabbak háromnegyed év alatt a költségvetésben felvett összegnél. Amig ugyanis ez alatt a tétel alatt 3 milliárd 172 millió le szerepelt, addig a bevételezett összeg elérte az 5 milliárd 134 millió 900 ezer leit. Fogyasztási adó címén a 3 milliárd 330 millió leies előirányzat mellett 4 milliárd 66 millió 200 ezer le került az állampénztárba; ez 22,1 százalékos többletet jelent. A forgalmi és gépkocsis adókból 6 milliárd 527 millió 300 ezer leire számítottak, ezzel szemben a ténylegesen bevett összeg 9 milliárd 371 millió 800 ezer le volt. A többlet itt 43,6 százalékos. A látványossági adónál már hiány mutatkozik. Amig ugyanis a bevételezendő összeget 75 millió leiben jelölték meg, addig a valóságban csupán 68 millió 900 ezer leit fizettek ezen a címen.

Jelentős mértékben léptek túl a költségvetésbe felvett összeget a bélyegtörvény alapján fizetett illetékek. Az arány itt 4 milliárd 627 millió 500 ezer le, illetve 6 milliárd 172 millió 400 ezer le, a többlet százalékszámja 33,4. A dohányjüvedék 2 milliárd 897 millió 200 ezer leiel szemben 5 milliárd 361 millió 400 ezer leit, a többi autonóm pénztárak 2 milliárd 630 millió 600 ezer le helyett 3 milliárd 918 millió 600 ezer leit, a pénzügyminiszterium 236 millió 600 ezer le helyett 902 millió 400 ezer leit, a belügyminiszterium 47 millió 400 ezer le helyett 50 millió 100 ezer leit, az igazságügyi miniszterium 282 millió le helyett 310 millió leit, a nemzetvédelmi miniszterium 31 millió 100 ezer le helyett 83 millió leit, a közmunkai és közlekedési miniszterium 5 millió 600 ezer le helyett 6 millió 300 ezer leit tett be kilenc hónap alatt. A külügyminiszterium viszont 15 millió le helyett csak 7 millió 100 ezer leit, a földművelésügyi miniszterium 433 millió 700 ezer le helyett 359

millió 600 ezer leit, a nemzetgazdasági miniszterium 853 millió 300 ezer le helyett 839 millió 800 ezer leit, a nemzetművelési miniszterium 7 millió 200 ezer le helyett 3 millió 200 ezer leit, végül pedig a katonai és polgári ellátási államtitkárság (volt összecsoportosított miniszterium, később közellátási államtitkárság) pedig 37 millió 500 ezer le helyett 3 millió 200 ezer leit számolt el.

A régebbi pénzügyi évekről maradt hátralékokból befolyt bevételek 1941 április 1 és december 31 között érték a 916 millió 200 ezer leit. Végeredményben a költségvetési év kilenc hónapja alatt a felvett 33 milliárd 652 millió 500 ezer leiel szemben 45 milliárd 634 millió 200 ezer le került az állampénztárba.

A kiadások oldalán a következő tételeket találjuk: Pénzügyminiszterium 6 milliárd 894 millió 700 ezer le, belügyminiszterium 2 milliárd 161 millió 800 ezer le, propaganda államtitkárság 213 millió 300 ezer le, igazságügyi miniszterium 1 milliárd 503 millió 300 ezer le, külügyminiszterium 292 millió 900 ezer le, földművelésügyi miniszterium 804 millió 400 ezer le, munka- és közegészségügyi miniszterium 1 milliárd 253 millió 700 ezer le, nemzetgazdasági miniszterium 332 millió 700 ezer le, nemzetvédelmi miniszterium 2 milliárd 301 millió 100 ezer le, közmunka- és közlekedési miniszterium 898 millió 100 ezer le, nemzetművelési miniszterium 7 milliárd 537 millió 200 ezer le, katonai és polgári ellátási államtitkárság 153 millió le és a miniszterelnökség 469 millió 400 ezer le.

A közadósság törlesztésére 1 milliárd 656 millió leit, a régebbi pénzügyi évekből fennmaradt követelések kiegyenlítésére 746 millió 800 ezer leit fordítottak és végül a különleges rendeltetű alapok kiadásai 515 millió 200 ezer leit tettek ki.

A 45 milliárd 634 millió 200 ezer le bevétellel szemben tehát 27 milliárd 699 millió 800 ezer le volt a kiadás. A 17 milliárd 934 millió 400 ezer leies többletet a törvény életében a külpolitikai nemzetvédelmi alapokhoz eszaltották.

Gyapottexiliák és celofibrával kevert gyapotárak bejelentése

A nemzetgazdasági miniszterium rendeletet adott ki, amelynek értelmében február 9-ig kimutatást tartoznak benyújtani az illetékes kereskedelmi kamaránál azok a kereskedők, akiknek tulajdonában gyapottel készült textil, illetve legtöbb ötven százalékos arányban celofibrával kevert gyapotárak van és négyzetméterenkénti súlya tizenkét dekagram. A bejelentést függetlenül az áru fajtájától kell benyújtani, ha a kereskedő birtokában levő készlet meghaladja a száz métert és ing katonák számára, valamint alsónadrág készítésére alkalmas. Az áruk a következők: Amerika, bármilyen szélességű sifon, grádli, oxford, zefir, atica, szines belésanyagok (kivéve a feketét) és kanavász.

TILOS A VÁLLALATOK ÜZEMÉT CSÖKKENTENI. A nemzetgazdasági miniszterium az ipari és kereskedelmi vállalatok tudomására hozza, hogy a hivatalos lap 1941 május 3-i számában a termelés előmozdításáról, az áruk rendjéről, valamint az áruzsora és gazdasági szabotázs leküzdéséről intézkedő 1215. számú rendelettel intézkedéseit úgy a kis- és nagyvállalatokra alkalmazza. Ugyanennek a törvénynek a huszonegyedik szakasza szabotázs-büntettné minősíti és öt évtől husz évig terjedhető kényszermunkával bünteti azokat a vállalati vezetőket, akik a nemzetgazdasági miniszterium előzetes jóváhagyása nélkül működésüket csökkentik, illetve beszüntetik. A miniszterium jóváhagyása abban az esetben is szükséges, ha egy cég megszűnik azáltal, hogy egyéni cégből társaséggé alakul át.

Aláírják a február hónapi állami kiadások kimutatását. A hivatalos lapban megjelent a február hónapi állami kiadások kiutalásáról intézkedő rendelet. Az összeg 1 milliárd 39 millió 862.111 leit tesz ki.

Gigurta volt miniszterelnök ipari megbeszélései Berliában. Gigurta volt miniszterelnök, aki a Berlinben tárgyaló román ipari bizottság vezetője, az elmúlt napon több megbeszélést folytatott a német fővárosban. Délben a berlini román intézet rendezett ebédet Gigurta mérnök és a román küldöttség többi tagjának tiszteletére.

Tanonchiány Magyarországon. A Belgrádban megjelenő Donauzeitung szerint annak ellenére, hogy az önálló iparosok száma Magyarországon ötven százalékkal haladja meg a háborúelőtti számot, a segédké pedig ugyanaz maradt, addig a tanonokok száma felére csökkent. A jelenséget szaktörökben annak tulajdonítják, hogy a nagyipar felszívja a tanonkokban levő ifjakat. Illetékes helyen most a kérdés megoldásának lehetőségét tanulmányozzák, tekintve, hogy a jelenlegi helyzet károsan befolyásolja a magyar kispárt.

Jelentősen emelkedett a svájci külkereskedelmi mérlege. Az elmúlt év december hónapjában Svájc külkereskedelmi forgalmi jelentős emelkedést mutat. Amig ugyanis 1940 decemberben a bevétel értéke 152 millió 700 ezer svájci frankot tett ki, addig a múlt év december hónapjában ez az összeg elérte a 201 millió 700 ezer svájci frankot. 1941 folyamán Svájc 2 milliárd 24 millió 300 ezer frank értékben importált, mennyiségben azonban mégis 21 millió 700 ezer kilogramm csökkenés volt. A kivétel értéke tavaly elérte az egymilliárd 459 millió 400 ezer frankot.

Iratokró!, okmányokról sürgős esetekben

3 órán belül fotokópiál készít a

FOTO STUDIO
ENGEL ENDRE
fényképezési műterme

TIMISOARA I. PIATA LIBERTATII 4 szám
Telefon 34-30

Alkalmazottak pihenőszabadsága. A munkaügyi miniszterium január 22-én kelt 83.954 számú rendeletében köztudomásra hozza, hogy a vállalatok már most megkezdhetik alkalmazottaik szabadságoltatását, amennyiben az illető vállalat működése ezt megengedi. Hangsúlyozza a miniszteri rendelkezés, hogy a munkaadók a szabadságidőre kötelesek a törvényes járandóságot kiutalni az alkalmazottnak.

Dániában csökken a bankjegyforgalom. A dán nemzeti bank legutóbb kiadott hivatalos közleménye szerint az 1942. év első hónapjában a forgalomban levő bankjegyek értéke 30 millió koronával 779 millió koronára esett. Tavaly januárban ez az összeg 680 millió korona volt.

Japán nem tér vissza a kapitalizmushoz. A Német Távirati Iroda tekiói jelentése közli, hogy Kaya japán pénzügyminiszter a parlamentben kijelentette, Japánnak a világháborútól és a többi konfliktusoktól eltérően totális háborút kell folytatnia, ami az egész nemzetből erőlködést kíván. A totális háború szükségessé teszi a Kína elleni hadjárat rendkívüli költségeinek a Nagy-Ázsiáért folytatott háborús költségekbe történő felvételét. Hangsúlyozta a japán pénzügyminiszter, hogy Japán nem tér vissza a kapitalista gazdasági rendhez, majd bejelentette, hogy az adó kiállítására hosszú ideig nincsen kilátás. (Radior).

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Szabdforgalmu devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70—45.43, svéd korona 44.80—46.57. Kliring devizák: Dracma 1.21—1.22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2.898—3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.63—4.77, orosz 26.50—27, dán korona 30—30, finn márka 2.50—2.50, olasz líra 9.50—0.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.12—3.24, horvát kuna 2.95—3.

Határidő napló

FEBRUÁR 9:

Gyapottexiliák és legfeljebb ötven százalékos celofibrával kevert gyapotárak bejelentése az illetékes kereskedelmi kamaránál.

FEBRUÁR 10:

Kertészterek forgalmi adója havonta eddig a napig kifizetendő.

Csokvas készletek havonta eddig a napig bejelentendők.

A gyapottermelők és készletek tulajdonosai kötelesek a birtokukban levő mennyiséget a „Romanocaton” társaság megbízottainak a megállapított áron.

FEBRUÁR 15:

Az 1940-ben láttaozás és ellenőrzés végett a nemzetgazdasági miniszteriumban letétbe helyezett közlajrészvények a románosítási államtitkárságon átvehetők. A határidő lejártá után a részvényeket a letéti pénztárnál helyezik letétbe.

Kendermagkészletek zárolás alóli feloldása.

Vállalatok személyzeti kimutatásának benyújtása az iparügyi felügyelőségen.

HOTEL SZABÓ

BUDAPEST VI., EGYETEM-U.

Hotel Szabó a belváros központjában fekszik. Szép, tiszta, világos szobák, meleg víz, zuhanyzó, telefon, rádió, széf. (Központifítés, hideg-meleg forróvíz, telefon, taxi, polgári szálló, polgári árak!)

Apróhirdetések

Alkalmazás

Jó butorasztalosokat felvesszünk. Timisoara (Temesvár) II. Str. Telegrafului 22. szám, Siebold. (3358)

Előkelő női szalon intelligens, jó megjelenésű nőt keres. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (2359)

Önállóan dolgozó masamód azonnal felvétetik: Salon Femina, Deva. (3362)

Árónnali belépésre takarítónőt felveszek \$000 lei fixfizetéssel és mellékjövedelem. Jelentkezni 12-2 óra között, Kocsonyai vendéglőben, Timisoara. (242)

Kárpitos segédet, önállóan dolgozót, állandó munkára, keresztényt, keresek. Ajánlatokat Lukes Róbert kárpitos, Brasov, Str. Regele Carol I. 50. szám. Telefon: 18-60. (3355)

Lapkihordót felvesszünk. Jelentkezni a timisoarai kiadóhivatalban.

Intelligens, reméttül perfektil tudó nevelőnőt keresek (izr) fiacskám mellé. n; Reclama hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. (1333)

Nagyobb kiutóiu

felvétetik. Cim RECLAMA hirdető irodában Arad, Strada Eminescu 8

Vasaszergegyost azonnali belépésre keresek, 35 lei órabérrel. Esetleg felmentésben is részesül. Gelsz Péter vasöntőde és javító gazdasági műhely, Tormac. (3366)

Két péksegédet azonnalra keresek Madi Ferenac, pékmester, Timisoara (Temesvár) V., Str. Rotariu 22. szám. (247)

Magas órabér és katonai felmentés biztosítása mellett, négy ügyes vasaszergegyost és egy elektrotechnikust keresünk. Ingdrad, Brasov, Strada Cuza Voda 2. szám. (3352)

Perfekt főnői tudó mindenest keresek február 15-re. Cim: Breuer, Arad, Str. Metianu 2. szám, I. emelet (déli 1-3-ig) (1332)

Fiatall bejárónő fizetéssel felvétetik. Arad, Str. Blatului 23. (1366)

Kifutó felvétetik. Színházat veszek. Central-part üzlet, Arad, Strada Metianu 14. szám. (1363)

Női confectionmunkára szabósegédet, aki gépehni tud és fizetőlányokat alkalmaz. Krivus, Arad, Bulevardul Regina Maria 9. (1351)

Bejárónő, aki főzni is tud, felvétetik, jó bizonyítvánnyal. Cim: Reclama, Arad, Str. Eminescu 8. (1361)

Fiatlabb mindenest főzőnőt keresek, lehet bejáró is. Arad, Tereanu. Administratia Financiară, I. em. (6358)

Állást keres

Kifutóiu ügyes, megbízható, biciklivel ajánlkozik. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (7507)

Nyugdíjas kapitány, volt tényleges bizst, hadmentes, negyven éves, etnikai román, megfelelő állást vagy timisoarai (temesvári) vállalatnál romanizálás érdekében más kombinációt keres. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalban. (219)

Lakás

Arad 4 szobás lakás, mellékhelyiségekkel, lehetőleg családirház kerttel, május 1-re kerestetik. Ajánlat „Romanil” S. A. Timisoara I., Str. Marasesti 1. sz. (Bankverein-ház). (3367)

Köszönetnyilvánítás
Mindazoknak, akik áldott em ékü, felejtethetlen ha'ottunk

Burián István

végtszességén együttérző szívvvel résztvettek, sirjára a kegyelet virágát helyezték s bennünket vigasztaló szóval felkerestek, ezuton is köszönetet mondunk. Köszönjük az Erdélyi Bank igazgatóságána is tisztviselőkarának, valamint drága halottunk kollégáinak és jóbarátainak résztvevő jóságát s mindazok kegyeletes érzé ét, akik lájdmunában keresztényi lelkiüettel o-zítottak

Arad, 1942 február 5 én.

A gyászoló család

Nyugdíjas öreg urat vagy urnót teljes ellátással, fürdőszobahasználattal lakónak keresek. Cim: Reclama hirdetőiroda Arad, Str. Eminescu 8. (1355)

Garconlakást, összes mellékhelyiségekkel, Belvároshoz közel keresek. Közvetítőt díjazok. Cimeket „Modern I” jelígeré a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (250)

Hivatalnoknő tiszta egy- vagy kétszobás lakást keres, Belváros közelében Timisoara (Temesvár). Telefon: 37-70. (7503)

2-3 szobás lakást keresek május 1-re, vagy előbb (nem zónában). Timisoara (Temesvár). Telefon: 29-05. (261)

2-3 szobás, teljesen modern lakást keres tavaszra csendes kis család. — disz- öszen feltételekben meggyezünk. Szingvált lakó. — Megfelelő lakás esetén ves ajánlatokat kérek „Lehetőleg nem zóna” jelígeré a timisoarai (temesvári) kiadóba. (265)

Keresek egy- vagy kétszobás lakást, nem zónában, március 1-re. Ügynököket díjazok. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalban. (257)

Adás-vétel

Jó állapotban levő gáz- vagy benzinmotor, 50-70 HP. megvételre kerestetik. Ajánlatok „Hercules” Fabrica de tigre S. A. Tarnaveni, címre kéretnek. (3361)

Hosszu bécsi zongora bérbe, esetleg eladó. Arad, Str. Marasesti 65. (1358)

Veszek International, vagy Oil-pull traktort. Sztarek, Macea. Jutület Arad. (1349)

Eladó modern új, hálószobabutor, als5-rendű munka. Timisoara (Temesvár) IV., Str. Cameliei 30. szám. (249)

Varrógépet, kerékpárt és szuperrádiót veszek. Sambura, Arad. Calea Banatului 12. szám. (1318)

41-es férfisarcpő és egy keményfáirásztal jutányosan eladó. Timisoara (Temesvár) III., Str. Wilhelm Mühle 21. sz. (7505)

KERESEK megvételre egy gyapju-szövőgépet. Cim Schops, Uzinele Electrice, Timisoara.

Bicikli, jókarban levő, eladó. Cim: Gulácsy Mihály, Timisoara (Temesvár) II., Str. Mihai Roşu 4. sz. (8000)

Gyártó üzemen kívül, nagy telekkel, 3-400 m. beépítve, keresek megvételre, Timisoaran (Temesvárott) bárhol, külvárosban is, ahol vegyüzem engedélyeztetik. Közvetlen ajánlatot kérek „Abszolút komoly vevő” jelígeré a timisoarai (temesvári) kiadóba. (263)

Modern konyhabutor, lehet használt, de jó állapotban, megvételre kerestetik. Cimeket ármegjelöléssel a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalba kérek. (7508)

Régiségkereskedők figyelmébe! Régi gyártmányu, csupa hajlitottfából készült, grófi családtól maradt divány eladó. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (256)

Keresek jó állapotban levő, közepnagyságu akkordeont. Cimeket Reclama hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. sz. (1364)

Konyhabutorok nagy választékban jutányos áron Ciszternél, Arad, Calea Bihorului 24. (1365)

Modern könyvekből álló könyvtár, regények, Jókai-sorozat, Bréhm: Állatok világa, lexikon stb., kötetenként is eladó. Megtekinthető: Arad, Str. Sinagogei 2-4. szám, naponta 1-3 óra között, vasárnap egész délután. (1369)

Eladó: fürdőkád kazánal, mosdó, varrógép, vaskályhák, ebédlőasztal, világos hálószoba. Arad, Str. C. Popescu 25. sz. (1359)

Traktorokat, eséplőgarnitúrákat, motorokat és malmigépeket magas napi ár mellett veszünk. Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám (3230)

Kucsma, tiszti bluz, bricsesz, középtermre eladó. Timisoara (Temesvár) III. Str. Wilhelm Mühle 21. szám. (7503)

Sürgösen eladó: rögép, Rosenthal-éhdőszerviz, festmények, szőnyeg, üvegserviz, női telkosztium, férfingek kalapok, beadásra és egyéb dolgok. Arad, Reclama hirdetőiroda, Strada Eminescu 8. (1344)

CAPITOL (Tim'soara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasár- és ünneppár 11 órakor is. — NAGYSZERŰ SZÓRAKOZTATÓ FILM!

Legfontosabb a boldogság

HEINZ RÜHMANN, HERTA FEILER
A film meséje egy kistisztviselő története, akinek felesége mindenáron felelősségteljes állásban akarja látni férjét

Kutpumpa eladó. Timisoara (Temesvár) III., Str. Memorandului 82. szám. (259)

Timisoara (Temesvár) közelében levő iparvállalat üzembelvezéséhez

keresek 2 millió leit

Biztosíték 50 hold föld. — Tőkeadó közreműködése kívánatos. — Nagy kereseti lehetőség. Erdekldőni: Timisoara (Temesvár), telefon: 42-12. szám.

Különnél

Kiadó március 1-re Aradon, Strada Fabricii 3. számu magánház, vendéglő, fűszerüzlet, vagy kisebb üzemnek, esetleg lakásnak. (1354)

Utazom Németországba. Vállalok kereskedelmi és magán elintézéseket. Ajánlatokat „Költséghezjárulás” címén a timisoara (temesvári) kiadóba kérek.

Rönsági német kereskedő, széleskörű kereskedelmi gyakorlattal, kereskedelmi, vagy ipari vállalathoz társulna megfelelő tőkével. Ajánlatot „Bizalomraméltó” jelígeré a timisoarai kiadóba kérek. (3344)

Szövőtanfolyam nyílik: ruha, butorszövetek, sálak, Francia és svéd gobelin, perzsa-, torontáli-, és brancoszőnveszővés. Jelentkezni Orient-szövődében, Timisoara (Temesvár). Bulev. Berthelot 5. szám. (258)

Stoppolunk szöveten, posztón, bárral-lyen vágást, kopást. Arad, Piata Avram Iancu 2. szám, I. emelet jobbra a folyosón. (1347)

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle Illomestkrém, Illom-tejszappant és Illiompudert, három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piata I. C. Bratianu

Camera de Comerş şi Industrie Timisoara.

PUBLICAŢIE

In conformitate cu dispoziţiunile art. 61 din Codul Funcţionarilor Publici, se aduce la cunoştinţa interesaiilor că la Camera de Comerş şi Industrie din Timisoara, sunt vacante următoarele posturi:

- a) Un post de şef de serviciu,
 - b) Un post de şef de birou.
- Posturile vacante vor fi implinite de preferinţă prin transferare, urmând ca cererile funcţionarilor de gradul respectiv sau eventual mai mici in grad să parvină Camerei până la data de 4 Martie 1942.

Pentru cazul neimplinirii posturilor prin transferare, se publică prin prezenta concurs pentru implinirea lor prin numire in condiţiunile art. 73 din Codul Funcţionarilor Publici, pe data de 9 Martie 1942. Cererile pot fi inaintate până la data de 7 Martie 1942.

Preşedinte: S. Heteigan m. p.
Secretar: Z. Arsenovici m. p.

THALIA (Timisoara) Előadások 3, 5, 7, 9 órakor Vasár- és ünneppár 11-kor is



Két csavaró humorfakasztó története — Dallamos zene

Vidám csavargók

Johannes Heesters
Mady Rahl
Karola Böhn